

Contenido / Contents

Foreword by Myriam Gurba	17
Introduction: Una mujer peligrosa by Olga García Echeverría and Maylei Blackwell	21



Ser	34
Being	35
Cuando se dice “soy”	36
When I say “I am”	37
Soñadno en lesbiano	38
Dreaming of Lesbos	39
El arte de mariposear	40
The Art of Butterflyflying	41
Una lesbiana, por partes	42
A Lesbian, By Parts	43
La mujer y la lesbiaba: El cuerpo y el alma	44
The Woman and the Lesbian: The Body and the Soul	46
L@s otr@s de nosotr@s: Entre comillas	48
The “Others” of Us	49
Bitácora de la lesbiana	50
Pathway to Lesbianism	51
¿Quién es la que dice “yo soy”?	52

Who is the One Who Says “I am”?	53
Las formas de las lesbianas	54
Forms of Lesbians	55
Nosotras y ellos	56
Us and Them: References	57
Los otros, las otras y nosotras	58
Us and Them: Laws of Desire	59
Dime cómo tienes los labios y te diré quién eres	60
Tell Me How You Decorate Your Lips... ..	62
Sobre la lengua	64
About the Tongue	65
La penetración	66
Penetration	67
Los dedos	68
The Fingers	69
Picotear	70
Nibbling	71
Sentir y vivir	72
Feeling and Living	73
Las caras de la gente	74
Other People’s Faces	75
Literatura lesbiana	76
Lesbian Literature	77
Para que no se me olviden las lesbianas	78
So That I Don’t Forget the Lesbians	79
Salirse de la tribu	80
Leaving the Tribe	81



Sobre la historia fenomenológica	85
On Phenomenological Herstory	93

Un abstracto abstracto	100
An Abstract Abstract	101



El regalo: Mi hija lesbiana by Fabiola Restrepo	105
The Gift: My Lesbian Daughter by Fabiola Restrepo	109



<i>Esto no tiene nombre</i> and <i>conmoción</i> : revistas for the hard ones by Sara Gregory	113
---	-----



Sobre la autora	125
About the Author	127
Sobre la artista	130
About the Artist	131
Mil gracias	133
Very Special Thanks	135



Selected Bibliography	137
-----------------------------	-----